令和８年度　第２回　海外バイヤー商談会

PPIH 米国グループ会社での長野フェア　参加事業者募集要項

公益財団法人長野県産業振興機構

1　目的

長野県内の農産物生産者及び中小企業者が製造する加工食品等の販路開拓・拡大を促進し、長野県内の農業者及び中小企業者等の振興を図るため、株式会社パン・パシフィック・インターナショナルホールディングス（以下、「PPIH」という。）と連携し米国カリフォルニア州とハワイ州に展開するグループ会社店舗で長野フェアを開催し、将来的に定番商品として取り扱われることを目指します。

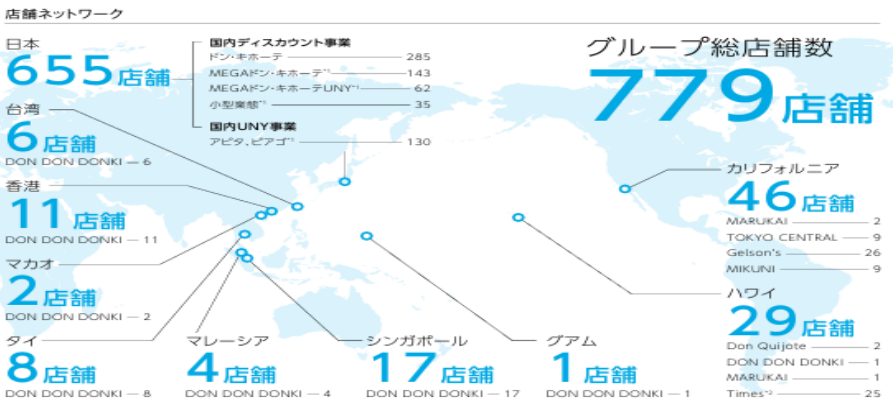
2　長野フェアの概要

(1) 長野フェアは下表の PPIH 米国グループ会社で開催予定です。尚、開催店舗は変更になる場合があります。

ア	ハワイ　開催予定期間：令和 9 年 6 月 30 日（水）～7 月 20 日（火）　21 日間 開催店舗：下記合計 6 店舗予定 1. MARUKAI Wholesale Mart（オアフ島） 2. Don Quijote ホノルル店（オアフ島） 3. Don Quijote パールシティ店（オアフ島） 4. DON DON DONKI カポレイ店（オアフ島） 5. Times Supermarket リフエ店（カウアイ島） 6. Times Supermarket キヘイ店（マウイ島） 店舗事業者 Marukai Hawaii Co.,Ltd.　米国ハワイ州におけるスーパーマーケット事業 ホームページ URL　http://www.marukaihawaii.com/  Don Quijote (USA) Co.,Ltd.　米国ハワイ州における総合スーパーマーケット事業 ホームページ URL　http://donquijotehawaii.com/ 

イ	カリフォルニア　開催予定期間：令和 9 年 7 月 8 日（木）～8 月 4 日（水）　28 日間 開催店舗：下記合計 7 店舗予定 1. TOKYO CENTRAL　GARDENA 店 2. TOKYO CENTRAL　COSTA MESA 店 3. TOKYO CENTRAL　WEST COVINA 店 4. TOKYO CENTRAL　YORBA LINDA 店 5. TOKYO CENTRAL　PCH TORRANCE 店 6. MARUKAI TOKYO CENTRAL & MAIN　SANDIEGO 店 7. MARUKAI MARKET　CUPERTINO 店 店舗事業者 MARUKAI CORPORATION　　米国カリフォルニア州を中心としたスーパーマーケット（食品および生活関連商品販売）の営業 ホームページ URL　https://marukai.com/  

(2) PPIH グループ概要資料（同社 HP「統合レポート 2025」より抜粋）



海外事業（北米事業）

カリフォルニア・ハワイ・グアムの3エリアで事業を展開。カリフォルニアでは、日本産品を多く取り扱う店舗や歴史あるハイエンドスーパーを、ハワイでは、地域密着型やツーリスト向けの店舗を、グアムでは、日本産品・土産品・ローカル品を扱うハイブリッド型店舗を運営しています。現在は、カリフォルニアを中心に店舗網の拡充を進めるなど、成長に向けた基盤づくりに取り組んでいます。

Don Quijote　TOKYO CENTRAL　MARUKAI　Times　Gelson's

海外事業（アジア事業）

環太平洋エリアにおいて、「ジャパンブランド・スペシャリティストア」として、日本産品や日本市場向けの商品を提供する「DON DON DONKI」を展開。「美味・健康・環境」をコンセプトに、品質の高さや安全性などの価値を保証しながら、日本食・日本文化の魅力を発信しています。

DON DON DONKI

(3) 応募条件

ア　参加資格

加工食品の部	長野県内に本社または主たる事業所を有する中小企業者等とします。 また、その商品は、本体の一括表示ラベルで、サプライヤーが製造者もしくは販売者であることが記載されている農畜水産加工食品、菓子、飲料（酒類は除く）に限ります。 卸売事業者、小売事業者は参加できません。
農産物の部	長野県が提唱する「おいしい信州ふーど」に代表される長野県産農畜水産物の生産者とします。

イ　商品の賞味期限が概ね 150～180(日)以上であること（船便で輸出するため)。

ウ　国内輸出事業者（㈱カワ・コーポレーション）との取引に対応できること。

エ　米国への輸出が可能な商品であること。

【米国への主な輸出規制品（一部)】

(1)　合成着色料（赤色 2 号、102 号、106 号など。 CA2025.1.1 より赤 3, 二酸化チタン）

(2)　天然着色料（クチナシ、ベニバナ、ベニコウジなど）

(3)　部分水素添加油脂を使用している加工品（微量ならば可となる場合あり）

(4)　畜肉関連（畜肉・畜肉パウダー・畜肉エキス・その他畜肉由来の原料等、ゼラチンは条件次第）

(5)　海老（国内養殖のものであれば可）

(6)　まぐろ、かつお加工品（原材料がトレース出来ないものは不可）

(7)　生乳製品（米国輸入パミットにて確認、粉乳を使用した商品・焼き菓子は可）

(8)　ステビア（ステビオール配糖体の合計値で 95%以上のものであれば可)

(9)　野菜、果物の一部（米国農務省 輸入規制解除の果物、野菜加工品を除く）

(10)　生姜・大根・蕪の漬物（FDA より輸入許可を受けたメーカーのみ可）

(11)　ピーナッツ（時期により船積み不可）

(12)　いりこ・煮干・丸干し等、はらわたの除去されていない魚加工品（未加工の冷凍魚は除く）

(13)　アルコール飲料

※原材料の生産地によっては、制限を受ける可能性があります。

(4) 店頭での販売促進活動の実施、マネキン協賛、サンプル協賛について

ア　ハワイでの開催分については事業者でのデモ販売やマネキン協賛、サンプル協賛などを受け付けます。

イ　デモ販売、マネキン協賛、サンプル協賛の有無については、事前商談会後にアンケート形式で伺います。

ウ　アンケートは事前商談会の参加有無に関わらず長野フェアに申し込まれた事業者全てに行います。

エ　デモ販売、マネキン協賛、サンプル協賛の詳細はアンケートをご確認ください。

オ　デモ販売（プロモーション活動）は、ハワイ州オアフ島に所在する Marukai Wholesale Mart、Don Quijote ホノルル店の 2 店舗の店頭にて実施します。

販売実績が好調で顧客に好評な商品は追加注文を得られたり、定番商品として取り扱われることが期待できます。また、PPIH 米国グループ会社の店頭での現地顧客へのプロモーション活動により、海外市場における効果的な売り込み方法を身に付けるとともに、商品ブラッシュアップのアイデアを得ることもできます。

店頭プロモーション実施予定期間 ※　令和 9 年 7 月 2 日（金）から 7 月 4（日）までの 3 日間

カ　納品が決定した場合、希望者は店頭でプロモーション活動を行うことができます。商談会参加申込フォームに、店頭プロモーション活動への参加可否と参加希望期間を回答記載してください。詳細は長野フェア参加決定事業者に改めてお知らせします。

キ　渡航に係る費用（航空券代金、宿泊滞在費等）等は、すべて参加事業者の負担となります。

ク　店頭プロモーションを希望する事業者には、発注数量が増加されます。本商談会への参加申し込み時に、店頭プロモーション実施希望の有無をお示しください。

ケ　「店頭プロモーション実施の希望あり」として商品を受注した事業者は、必ず現地へ渡航して店頭プロモーションを実施してください。万が一、現地への渡航ができなくなった場合には、マネキンを手配し代替プロモーションを実施してください。マネキン設置に係る経費は事業者が負担してください。

(5) 納品先等

ア　このたびの長野フェアに関連する商品は、神戸市に所在する㈱カワ・コーポレーションに納品していただきます。㈱カワ・コーポレーションは PPIH 指定の輸出商社です。

社名　　株式会社カワ・コーポレーション
所在地　〒652-0831 兵庫県神戸市兵庫区七宮町 1 丁目 6-24

イ　㈱カワ・コーポレーションからの商品発注時期は、ハワイ分が令和 9 年 3 月中旬頃、カリフォルニア分が令和 9 年 3 月下旬頃の予定です。

また、納品時期はハワイ分が令和 9 年 4 月中旬頃、カリフォルニア分が令和 9 年 5 月初旬頃の予定です。

商品発注時期、納品時期は前後する場合がありますのでご了承ください。

ウ　見積書等は㈱カワ・コーポレーションに提出します。代金はカワ・コーポレーションから日本円で支払われます。

見積価格は納品時期（令和 9 年 3 月から 4 月頃）を見越して提案してください。お見積りフォーム提出後の値上げはできませんのでご注意ください。

また、ラベル貼付け工賃も商品代とは別に請求できませんので商品代に含めてください。

エ　商品代金の支払は、納品当月締切、翌月末日の予定です。

(6) 長野フェア参加者負担金

ア　参加者負担金は、PPIH 米国グループ会社が長野フェア開催に伴う宣伝広告費（チラシの作成、地元フリーペーパーへの広告掲載、ラジオ CM 等）、店頭掲示物の製作費の一部に充当されます。

イ　長野フェアのために商品を納入することが決定した事業者のうち、現地へ渡航しない事業者は、納品金額の 5%を当機構に納入してください。現地へ渡航しプロモーション活動を行う事業者の負担金はありません。（下表　負担金算出例参照）

1	ハワイ州の MARUKAI Wholesale Mart 又は Don Quijote カヘカ店のいずれかで店頭プロモーション（マネキン設置を含む）を実施する場合	負担金なし
2	ハワイ州の店頭プロモーションに参加しない場合	ハワイ州向け納品金額の 5%を負担金とする。
3	カリフォルニア州の MARUKAI CORPORATION に商品を納入することが決定した事業者	

	は納品金額の 5%を当機構に納入してください。

ウ　当機構は指定輸出商社㈱カワ・コーポレーションから提供される発注・納品情報をもとに、負担金を算定し、受注各社に請求します。その後、参加者負担金を取りまとめて、PPIH 米国グループ会社に支払いを行います。

エ　参加者負担金は当機構が発行する請求書に基づき、指定する期日までに当機構に支払うものとします。

3　事前商談会の開催

商談会当日は時間が限られるため、新商品を提案する事業者や初めて本事業に参加を希望する事業者が優先して選定されます。

PPIH 米国グループ会社の長野フェアに商品を提案したい事業者は、既存取引のある事業者も新規の取引を希望する事業者もお申し込みください。

(1) 開催日時　令和 8 年 12 月 18 日(金) 9:00 ～17:00

会場　　長野アークス 5F 第三会議室

所在地　　長野市アークス 1 番 32 号

代表電話　026-228-5720

(2) 参加費　　無料　　交通費及び試食等商品サンプルの提供等は各社で負担してください。

(3) 参加予定バイヤー

ア　PPIH 海外事業部担当　　1～2 名（来場）

イ　株式会社カワ・コーポレーション　　2 名（来場）

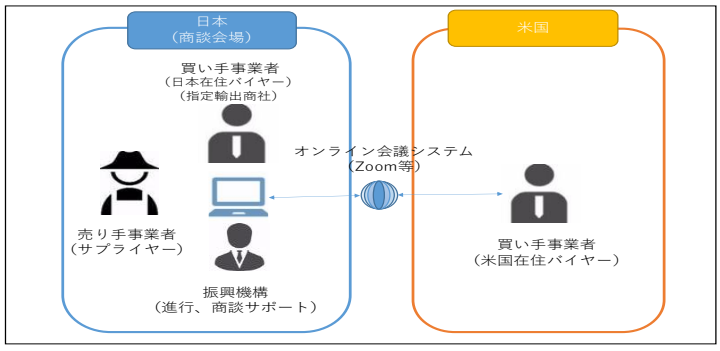
ウ　PPIH 米国グループ会社のバイヤー　　カリフォルニア州とハワイ州から 3 名程度（米国各地からオンライン参加）

(4) 商談会形式・開催方法等

① 事前マッチング方式の個別商談会

② 会場には商談会参加事業者と PPIH 及び㈱カワ・コーポレーションのバイヤーが集合し、米国グループ会社のバイヤーはオンラインで参加します。（図 1 参照）

③ 商談時間　1 社 20 分（予定）（図 1　商談会当日の開催イメージ）



試食について

① 商談会ではバイヤーに試食の提供が可能です。自社商品をアピールする絶好の機会です。ぜひご準備ください。

② 但し、会場の都合により調理はできません。できる限り来場前に調理し持参してください。

③ 新商品を提案する事業者及び本事業に始めて参加を希望する事業者には、商談に先立ち、米国在住のバイヤーに食していただくための試食用サンプルの提供を依頼する場合があります。

米国バイヤーから申請があった場合には、株式会社カワ・コーポレーションへお送りください

(5) 申込方法・手順・参加申込締切日

1	○「お見積りフォーム」（Excel ファイル）をダウンロードし、提案したいすべての商品について必要事項を入力してください。
2	○商談会参加予定者の「名刺画像データ」（jpeg 形式）を準備してください。スマートフォン等で撮影した名刺の画像データを準備してください。
3	○当機構ホームページ上の「参加申込フォーム」から、必要事項を入力し送信してください。 「お見積りフォーム」及び「名刺画像データ」ともに、参加申込フォーム上からアップロードすることができます。（各ファイル 16MB まで） 「参加申込フォーム」への登録が正しく完了した場合には、「申込が完了しました」というメールが自動配信されます。
4	参加申込締切日　　令和 8 年 11 月 19 日（木）17 時
5	○アップロードは各ファイルともに 16MB までです。16MB を超える場合は、電子メールに添付して提出してください。 ○各ファイルを電子メールで提出する場合のあて先アドレス 長野県産業振興機構　山﨑・武藤あて　hanro@nice-o.or.jp ○参加申込フォームへの情報入力のほか、指定の書類は忘れずに提出してください。ご提出いただかない場合、申込が完了しませんのでご注意ください。

(6) 商談会参加サプライヤー事業者の決定等

① 参加申込の締め切り後直ちに、申込者情報及び各種ファイルを参加バイヤーに提供し、商談会に参加するサプライヤー事業者の選定作業を依頼します。選定されたサプライヤー事業者には、当機構より選定及び商談時間を電子メールで通知します。

② バイヤー企業による選定の結果、商談会に参加できない場合もあります。ご了承ください。

③ 選定結果は令和 8 年 12 月 4 日（金）を目途に応募者へ通知します。

4　FDA 施設登録・英文商品ラベルについて（その他手数料について）

(1) 米国へ食品を輸出する場合、FDA（米国食品医薬品局）への施設登録が義務付けられています。すでに登録番号を取得している場合には開示が求められます。未取得の場合はカワ・コーポレーションが登録手続きの代行を行います。代理申請登録 1 件につき 1 万円程度の手数料が必要となります。詳細は登録手続きの際にカワ・コーポレーションにご相談ください。

(2) 米国 FDA 施設登録の際に、新たに DUNS ナンバーの取得が必要な場合は、各事業者にて番号取得をお願いします。東京商工リサーチによる手数料 1 件あたり 10,000 円程度の実費がかかります。ナンバーの確認及び取得方法については、必要な事業者にカワ・コーポレーションよりご案内します。

(3) 米国では、食品表示法に則り、商品に英文での一括表示を記載する必要があります。発注のあった新規取り扱い商品について、カワ・コーポレーションへ一括表示の英語への原稿翻訳を依頼する場合、1 商品につき 1,000 円（税別）の手数料がかかります。

(4) 米国との取引が開始されると FDA（米国食品医薬品局）による査察の対象施設となります。査察は日本国内の登録施設すべてが対象となります。米国市場との取引を継続させるためには査察官の受入れが必須です。

(5) 長野フェア期間中に、試食販売で必要となる食品（商品）サンプルの米国への輸送費用の一部及び事務手

数料として、１ケースにつき 1,000 円（税別）が別途かかります。

5　免責事項及び取引条件等の決定

(1) バイヤー企業に商品を納入するための取引条件は、輸出商社（カワ・コーポレーション）と参加サプライヤー事業者の間で直接取り決めてください。

(2) 参加サプライヤー事業者と、バイヤー企業またはバイヤー企業指定の輸出商社との間で、手続き・取引に関して、万一トラブルや損害が発生した場合でも、長野県及び当機構は一切責任を負いません。

6　その他

(1) 令和 9 年度に予定する長野フェア事業の実施は、長野県議会での関係予算の成立が前提となります。

(2) 令和 8 年度まではハワイでの店頭プロモーション実施期間に当機構職員を派遣し参加事業者への支援を行っておりましたが、令和 9 年度から現地支援が無くなります。予めご了承願います。

7　問い合わせ及び参加申し込み先

公益財団法人長野県産業振興機構　マーケティング支援部　消費財チーム　担当：山﨑、武藤

TEL：026-227-5013　FAX：026-228-2867　E-mail：hanro@nice-o.or.jp